

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Várpalota Város Képviselő-testületének 1993. március 09-én (kedden) 15,00 órakor megtartott rendkívüli üléséről.

Az ülés helye: Polgármesteri Hivatal földszinti tanácsterme

Jelen vannak: Leszkovszki Tibor polgármester,
Domokos István alpolgármester,
Dr. Czeidli István jegyző,

Angyal Péterné, Dr. Buzási István, Czifra László, Csiszár Ernő, Csővári János, Dr. Huszár Pál, Jolsvai Artur, Lanczmann József, Lengyel Csaba, Miskolczi Ferenc, Papp Gyula, Patonai József, Sajtos János, Dr. Szabó Gyula, Dr. Szilágyi Tibor, Törzsök Károly képviselők,

Horváth József, Hradzsky Viktorné inotai és péti részönkormányzati tagok,

Bálványossy Ervinné, Fürjes Lászlóné, Madaras Annamária, Musitzné Balogh Erzsébet, Péter Istvánné, Somogyi J. Lászlóné, Szathmáry Kálmán, Unferdorben Anikó irodavezetők

Távolmaradását bejelentette: Márhoffer György, Vámosi Tibor, Tóth István, Veiszhaupt Sándor képviselők

L e s z k o v s z k i Tibor:

Tisztelettel köszöntök Mindenkit!
Megnyitom mai testületi ülésünket. Megállapítom, hogy a 27 tagból jelen van 18 fő, így ülésünk határozatképes. Először szeretnék javaslatot tenni mai ülésünk napirendi pontjaira:

N A P I R E N D :

- 1.) Céltársulási szerződés környezetvédelmi kommunális beruházások és a japán hitelfelvétel előkészítésével összefüggő önkormányzati tevékenység korrdinálására.

V E G Y E S Ü G Y E K

2/1. Pétfürdő városrész szennyvízcsat. és szennyvíztisztítása

2/2. Programjavaslat a várpalotai Thuri György Gimnázium fűtésrekonstrukció és a Zrínyi Ilona Általános Isk. tornaterem fűtési munkálataihoz.

BEJELENTÉSEK, HOZZÁSZÓLÁSOK.

Kérdezem, van-e más javasolt napirendi pont?

Amennyiben nincs, szavazásra tenném fel. Aki elfogadja a javasolt napirendi pontokat, kérem szavazzon.

Megállapítom, hogy a képviselő-testület a javasolt napirendi pontokat egyhangúlag elfogadta.

L e n g y e l Csaba:

Fél ötkor el kell mennem, ezért szeretném, ha napirend előtt megerősítést kapnék egy múltkori szavazásunkkal kapcsolatosan. Több pedagógus elégedetlenségét fejezte ki a szavazással kapcsolatban, holott ha én jól emlékszem, akkor Törzsök Károly úr azt mondta nekünk, hogy az érdekegyeztetés ezügyben megtörtént. Tehát szeretném, ha kihangsúlyozásra kerülne, hogy igenis megvolt az érdekegyeztetés és ezzel azok az iskolák is egyetértettek, akiknek úgymond a "hátrányára" történt a döntés. A képviselő-testület pedig az ott kialakított állásfoglalást fogadta el.

L e s z k o v s z k i Tibor:

Igen így történt. Tehát az érdekegyeztetés megtörtént az iskolaigazgatók, szakszervezetek, érdekképviseleti szervek vezetőinek bevonásával, s az ottani döntés alapján történt ez a differenciált osztás.

1.) Céltársulási szerződés környezetvédelmi kommunális beruházások és a japán kormányközi hitelfelvétel előkészítésével összefüggő önkormányzati tevékenység koordinálására

L e s z k o v s z k i Tibor:

Szeretném megkérni Alpolgármester urat, hogy röviden foglalja össze az eddig történeteket.

D o m o k o s István:

Szeretnék szóbeli kiegészítést adni ahhoz a tájékoztatóhoz, melyet minden képviselőtársam 39/1. szám alatt megkapott. Ezzel az anyaggal próbáltuk bemutatni a japán hitelkére-

lemnek a jelenlegi állását. Erről nem is ejtenék több szót, mert ebben a tájékoztatóban részletesen szerepel az, hogy ez a hitelkérelem milyen stádiumban van jelenleg.

Inkább arról beszélnek, hogy tegnap a Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztériumban voltunk, ahol a 8 fős japán delegációval, a Pénzügyminisztérium, a Magyar Nemzeti Bank, az Ipari- és Kereskedelmi Minisztérium és a Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztérium képviselői jelenlétében tárgyalunk. Gyakorlatilag a február 12-i zárótárgyalásra készített anyagot otthon egymás között egyeztettek és azért tartózkodnak jelenleg hazánkban, hogy ezt az anyagot itt bemutassák és mi is megtehessük észrevételeinket. A tegnapi tárgyaláson is kiderült, amit már eddig is tudtunk, hogy a japánok szeretnék felgyorsítani a hitel fogadásának a feltételeit, de sajnos a mi oldalunkról az előkészületek még elég kezdeti stádiumban vannak. Szerdán fognak jönni Várpalotára, mert ezt az általuk összeállított anyagot szeretnék az ipari üzemekkel is egyeztetni. A hazánkban tartózkodó OECF bank delegáció levélben kérte, hogy szeretne találkozni az ipari és kereskedelmi miniszterrel, a környezetvédelmi és területfejlesztési miniszterrel, a pénzügyminiszterrel és a Kormány magas rangú beosztottjával. Erre a találkozóra előreláthatólag csütörtökön kerül sor és remélhetőleg ez a találkozó egy kicsit majd fel fogja gyorsítani a magyar fél előkészületeit. Sajnos a tegnapi nap folyamán sem sikerült magyar oldalról konkrétumokat megtudni. A japán fél úgy tájékoztattott bennünket, hogy ők 4,5 - 5 %-os kamattal adnák a hitelt, melyet 25 év alatt kelle törleszteniük, ebből 7-8 év lenne a türelmi idő, ez alatt csak a kamatokat kellene törleszteni. A japánok azt szeretnék, hogyha a hitelfelvevő a Magyar Nemzeti Bank lenne, de hogy a pénz további folyósítása milyen kamatokkal történne, erre még semmi információnk nincs. Tehát, hogy milyen feltételekkel tudnánk a hitelt felvenni, egyelőre még teljesen ismeretlen számunkra. Ez az előkészület a miniszterekkel való találkozás után reméljük, hogy fel fog gyorsulni.

Elmondanám még azt, hogy elkezdtünk lobbizni, ami azt jelentette, hogy a japán fél által készített összefoglaló anyagot, az általunk készített tájékoztatót megfelelő kíséreléssel eljuttattunk az illetékesekhez, Antall József miniszterelnök úrnak, Katona Tamás államtitkárnak, az ipari és kereskedelmi miniszternek, a környezetvédelmi és területfejlesztési miniszternek, a pénzügyminiszternek, ezen minisztériumok politikai államtitkárainak, a Magyar Nemzeti Bank elnökének, az Országgyűlés környezetvédelmi bizottság tagjainak, hogy támogassák ezt a hitelkérelmünket. Ebben a levélben is leírtuk és az eddigi tárgyalások során is elmondtuk, hogy ez még egy teljesen járatlan út a japánok számára is és a számunkra is, és precedens értékű lehet két szempontból is, mert ha a hitelt fel tudjuk venni és azt megfelelően hasznosítani tudjuk, akkor ezzel nyilván további hiteleknek az útját nyitjuk meg, de ha

ez a hitelkérelem nem sikerül, akkor feltehetően a japánok többet ilyen lehetőséget nem fognak nekünk felkínálni. A tegnapi tárgyalás után azt mondhatom, hogy sajnos még mindig nagyon sok a nyitott kérdés, amelyeknek a tisztázására még további tárgyalásokra lesz szükség. Ennyit szerettem volna szóbeli kiegészítésként elmondani.

L e s z k o v s z k i Tibor:

Képviselőtársaim 39-es számmal kaptak egy céltársulási szerződést. A japánok a február 12-i zárótárgyaláson átadták nekünk a várpalotai regionális környezet rehabilitációs program c. anyagot, amelyben leírták, hogy kormányzati szinten és önkormányzati szinten mit tartanak elvégzendő feladatnak. Ennek részeként hoztuk létre a céltársulási szerződés elképzeltét, -mellyel mind a 6 érintett település polgármestere egyetértett-, ami a rendkívüli testületi ülésünk fő témája.

Megkérném Jegyző urat, hogy erről legyenszíves szóbeli kiegészítést adni.

Dr. C z e i d l i István:

Tisztelt Képviselő-testület!

Polgármester úr utalt arra a vitairatra, ami alapul szolgált a céltársulási szerződés formulájának elkészítésére. Szeretném felhívni a figyelmet a 39/2-es számú anyag 3. oldal Általános részének első bekezdésére, melyben a következőket állapítja meg a japán fél:

"Egy futólagos áttekintés is feltárja, hogy a politikai körülmények közelmúltbeli változásaiból eredően jelenleg egy intézményi zűrzavar uralkodik az államigazgatásban általában és különösen a környezetvédelmi ügyek igazgatásában. Ez kitűnik a kormányzat szervezeti felépítéséből és az érintett állami szervek közötti felelősség megoszlásból."

Ebből az alaphelyzetből kiindulva ugyanennek az anyagnak az 5. oldalán a 3. bekezdésben a japán fél kifejezésre juttatja a következőket:

"Mivel a program ugyancsak megkíván tárcaközi, valamint központi-helyi koordinálást is, egy Operatív Bizottságot kell szervezni, valószínűleg a következő szervek és az önkormányzati Társulás (öt) részvételével, amit a kommunális ágazati projektek megvalósítására kell létrehozni."

Tulajdonképpen itt jelöli meg azt az igényét a japán fél - nem először megfogalmazva ugyan -, hogy egy ilyen önkormányzati Társulás létrehozása szükséges azért, hogy a továbbiakban felsorolt kormányzati szervekkel közvetlenül tudjon kapcsolatot tartani és erre a kapcsolattartásra teljeskörű felhatalmazást kapjon. Minthogy a résztvevő települési önkormányzatok száma kevés ahhoz, hogy egy szövet-

ség keretein belül lehessen ezt a formulát megszervezni, ezért a céltársulás az a jogi formula, amely önkormányzati jogi személyiségű szervezeteknek a részvételével lehetővé teszi, hogy akár egy konkrét feladatra, akár tartósan is társulást hozzanak létre. A társulás nem azonos a társasággal, a társasági szerződés ettől lényegesen eltérő feladatokat hordoz. Ezért nevezzük céltársulási szerződésnek, a tartalmából kiderül az, hogy kifejezetten erre a kapcsolattartásra, illetőleg együttműködésre, az irányító szervezetben való részvételre szól ez a fajta felhatalmazás, amit a társulási szerződés tartalmaz. A társulási szerződésben nagyon hangsúlyozott, hogy nem érinti a társulási szerződésben a társulásra ruházott jogok köre az önkormányzati hatásköröket. Ez azt jelenti, hogy kötelezettségvállalásra, az önkormányzat nevében hitel felvételére ez a Társulás nem jogosult, a hitelre vonatkozó elkötelezettséget csak a képviselő-testület vállalhat. Tehát kifejezetten koordinációs szervezetről van szó, mivel nincs annak meg a lehetősége, hogy alkalmanként a miniszterális szervek tulajdonképpen mindig olyan szervezettel tárgyaljanak, akik esetenként kapnak erre a tárgyalásra megbízást, felhatalmazást, egyesíti azokat a törekvéseket, amelyekről szó van a projektek keretein belül. Nálunk olyan ez a céltársulási felhatalmazás, hogy a társulás képviselőjét a Várpalotai Önkormányzat polgármestere látná el, természetesen ebben a jogkörben alpolgármester úr teljes joggal helyettesíteni, illetőleg képviselni tudja.

Tehát tulajdonképpen a társulási szerződésben erre található kötelezettségvállalások, lényegében külön ismertetni nem szeretném, mert megismételni kellene azokat a felhatalmazásokat, feladatokat, amelyeket a társulási szerződés tartalmaz.

Mint ahogy említettem, amennyiben a Tisztelt Képviselő-testület ezt a társulási szerződést elfogadja, akkor részt vesz a társulás abban az operatív bizottságban, amely irányítani képes lesz azt a szervezetet, ami majd magát a beruházást is, a hitelfelvételt is irányítani tudja. Tehát ez még nem jelent az önkormányzat részéről olyan elkötelezettséget, hogy a hitel felvételére felhatalmazást adna.

L e s z k o v s z k i Tibor:

Még egy anyag van, amiről még nem tettünk szóbeli kiegészítést, ez a 39/3-as előterjesztés a Gazdasági Kabinethez. A japánoknak azt volt a feltételezése, hogy a tegnapi érkezésükre már a Gazdasági Kabinet és a Kormány határozat is kézben lesz. A tegnapi beszélgetés után én úgy vélem, hogy minimum e hónap vége, de inkább április közepén várható az, hogy a Kormány ebben a témában dönteni fog. Az OECF vezérkarának tagjai a héten az érintett 4 miniszterrel tárgyalni fognak és valószínű, hogy a pénteki zárótárgyaláson ki fog derülni, hogy ezekután mi a japán fél hozzáállása. Ők szerették volna az előkészületeket lerövidíteni és április végén a Japán Kormány elé beterjeszthe-

tőnek vélték az anyagot. Úgy érzem, hogy ez nem fog összejönni, reális esetben szerintem leghamarabb júniusban lesz terjeszthető az anyag a Japán Kormányhoz.

Ennyit szerettünk volna szóbeli kiegészítésként adni. Ezek után szeretném a Pénzügyi Bizottság véleményét kérni.

Dr. B u z á s i István:

A Pénzügyi Ellenőrző Bizottság tegnap tárgyalta a kiadott anyag valamennyi pontját. El kell hogy mondjam, mindenki rendkívüli érdeklődéssel vett részt a munkában, amely nyilvánvalóan megfelel annak az óriási jelentőségű lehetőségnek, amit ez az anyagegyüttes tartalmaz.

A bizottság a képviselő-testületnek azt javasolja, hogy ezeket a törekvéseket támogassuk, de azt hiszem, hogy azért néhány pontban el kell mondani azokat az aggályokat, amelyek felmerültek a vita során, illetve az anyag első olvasatakor.

Szabó főorvos úr az anyagban néhány gépelési elírást vett észre, amit nem szeretnék most elismételni, a bizottsági jegyzőkönyv részletesen tartalmazza és biztosan a további anyagokban kijavításra kerülnek. Ezek kimondottan szakmai jellegű megjegyzések voltak, a szennyező gázok minőségére, illetve azoknak a százalékos értékeire vonatkoznak.

Lanczmann képviselőtársunk én azt hiszem, hogy mindannyiunk számára egy nagyon érdekes felvetést tett, hogy a gázprogram megvalósítása és annak támogatása ellenére szükségesnek ítéli, amelyhez magam is csatlakoztam, hogy végül is mégiscsak dőljön el egy egzakt műszaki elemzés és egy gazdaságossági számítás eredményeképpen az, hogy a város számára hosszútávon melyik a célszerűbb, hogyha itt egy gázfűtési programot csinálunk, vagy pedig az, hogyha megvárjuk a Bakonyi Erőmű inotai telephelyén rekonstrukcióra kerülő, híreink szerint egy 150 MW-os turbina létesítését és az ezt követő kétszeresen hasznosítható kétciklusú gőzfelhasználás megvalósítását, magyarul azt, hogy az ottani hulladék hővel fűteni a mai primér gőz helyett. Erre szerintünk még vissza kell térni, mert valahol ez a gondolat kimaradt a tegnap tárgyalt, illetve a ma tárgyalásra kerülő anyagból.

Mindezek ellenére maximálisan támogatjuk az anyagot és kérjük a képviselő-testületet, hogy hasonlóképpen járjon el.

L e s z k o v s z k i Tibor:

Egy dologról még nem tettem említést, ez pedig a határozattervezet, amit most osztottunk ki. A Gazdasági Kabinet és a Kormány részére készített anyag 3. sz. mellékletét kérem elővenni.

Nem tudjuk elfogadni sem mi, sem pedig az érintett 5 önkormányzat polgármestere azt, hogy a Központi Környezetvédelmi Alap (a táblázat utolsó sora) a legkevesebb pénzt kívánja ehhez a programhoz biztosítani. Tegnap Misley Károly államtitkár úrral beszélünk és úgy döntöttünk, hogy ezt a határozat-tervezetet elkészítjük és a Tisztelt Képviselő-testület elé terjesztjük, mert méltánytalannak tartjuk azt, hogy a Környezetvédelmi Alap aránytalanul alacsony mértékben vehető figyelembe a kifejezetten környezeti rehabilitációs program megvalósításában. Mi a Központi Környezetvédelmi Alap 100 milliójával szemben 778 milliót látnunk indokoltnak.

Szeretném megkérni Jegyző urat, hogy részletesebben fejtsse ki, hogy miért van ennek létjogosultsága, milyen jogi lehetőségünk van arra, hogy ezt a határozatot elfogadtassuk?

Dr. Cz e i d l i István:

Meg kell jegyezmem a tegnapi tapasztalataim alapján, hogy az előterjesztést a Gazdasági Kabinethez meglehetősen tapasztalatlanul veszi körül a minisztériumban. Én úgy gondolom, hogy önékik sem mindennapos a Kabinethez való előterjesztés, éppen azért én arra kértem az ottani illetékeseket, hogy adjanak arra módot, hogy a Kabinet ülésén a majdan létrejövő céltársulás vezetője is részt vehessen. Mi úgy gondoljuk, hogy ezt a kifogást feltétlen elő kell terjeszteni, ugyanis ez a hitelképesség most pillanatnyilag az érintett önkormányzati feleknél hiányzik, ennél fogva nem lehet elfogadni azt a fajta megoldást, hogy egyik oldalon a Környezetvédelmi Alap kímélése okán, a többi alapokat megcélozza ugyan a javaslat, de egy kifejezetten környezetvédelmi, környezeti rehabilitációs program esetében csak ilyen arányra vállalkozik a Minisztérium. Éppen azért én azt javasolom ebben a határozati javaslatban, azért fogalmaztam meg az Önkormányzati törvénynek a 101. §-át, amely tartalmazza az önkormányzatnak azt a felterjesztési jogát, hogy akár a Kormányhoz is forduljon, hogyha a saját önkormányzati ügyeiben ezt indokoltnak tartja.

Namármost, ha a Kabinet útján a Kormány elé egy tervezet kerül, s hogyha az észrevételeinket az előterjesztő nem veszi figyelembe, ugyanakkor ennek az előterjesztésnek és a Kormány elé kerülő határozati javaslatnak is a tartalma a későbbiekben az önkormányzatokra, többek között a Várpalotai Önkormányzatra is kötelezettségeket hárít, akkor joggal várja el az önkormányzat, hogy az észrevételeivel ne egyszerű javaslatként foglalkozzanak, hanem amennyiben az előterjesztő miniszter nem ért egyet az önkormányzat észrevételeivel, ezt az észrevételt továbbítsa a Kabinethez, az Önkormányzati törvény 101. §-a erre felhatalmazást ad az önkormányzatoknak, tehát, hogy éljen a felterjesztés jogával is és ezen az úton bejuthat akár a Kormányhoz is.

Nekem az volt az álláspontom ebben a kérdésben, hogy ezt a lehetőséget ki kell meríteni, mert úgy vélem, hogy elég felületesen kezelt a Környezetvédelmi Minisztérium részéről a hitelképesség megbecsülése, sőt úgy gondolom, hogyha helytelenül becsüli meg ezt a hitelképességet a Környezetvédelmi Minisztérium, akkor irreális az egész konstrukció.

Meg kell mondani azt is, hogy a tegnapi tárgyaláson fel kellett arra hívni a figyelmet, hogy amennyiben ezek a segítségek hiányoznak, olyan mértékű eladósodásra lehet számítani, amit tisztességgel az önkormányzat azért nem vállalhat, mert a jelenleg ismert költségvetési lehetőségek, kondíciók miatt nem számíthatunk arra, hogy egyéb fejlesztései ez alatt az időszak alatt lehetnek az önkormányzatnak.

Éppen ezért mi azt gondoljuk, hogyha lehetséges, ki kell használnunk azt a lehetőséget, amelyet egyébként a jogszabályok is biztosítanak a jelenleg is hatályos cél- és címzett támogatási rendszereken belül.

Amennyiben ez elérhető a Gazdasági Kabinetnél - még akkor is, hogyha ezt újabb számításokra visszaadják -, akkor a reális teherbíró képesség szintjén úgy gondolom, hogy ebben lehet már a továbbiakban ezzel a kérdéssel foglalkozni. A lényeg tehát az, amire Polgármester úrnak a kérdése irányult, hogy az önkormányzat jogot formál arra, hogy ne akadjon el ez az észrevétele a környezetvédelmi miniszternél.

L e s z k o v s z k i Tibor:

Kinek van az anyaggal kapcsolatban kérdése?

C s ő v á r i János:

Azt szeretném megkérdezni, hogy az előterjesztő milyen költségvetéssel számol ennek a céltársulási szerződés apparátusának a működtetésére?

Dr. C z e i d l i István:

Csővári úr figyelmébe ajánlom a Céltársulási szerződés 4. oldalán található költségszámítást, amely a Társulás 1 éves költségvetését tartalmazza a projektekben való érdekelttség arányában az önkormányzatoknál. Pillanatnyilag ezek a költségek azok, amelyek ezt az apparátust működtetnék. Amennyiben több költség merül fel, akkor nyilvánvalóan azt a Képviselő-testület elé fogjuk hozni. Egyelőre azonban az előkészítési stádiumot ezek a költségek hivatottak fedezni.

C s ő v á r i János:

Várpalota az 1.740 eFt-ot milyen forrásból teremtené meg?

L e s z k o v s z k i Tibor:

Ha ennek a szervezetnek még ebben az évben fel kell állnia, akkor ez az általános tartalék terhére történne, jövőre pedig már beépítésre kerül a költségvetésbe.

D o m o k o s István:

Annyit szeretnék kiegészítésül mondani, hogy a japánok a hitelbe beépítették az Iroda működtetésének költségeit is.

T ö r z s ö k Károly:

A két anyagban a kommunális szektor végleges bekerülési költségében 1 milliárd Ft-os eltérést látok. A Gazdasági Kabinet számára előterjesztett anyagban 6,2 milliárd Ft szerepel, míg a Tájékoztató táblázatában a fejlesztés összes költsége rovatban 5,2 milliárd Ft. Miből adódik ez az eltérés?

L e s z k o v s z k i Tibor:

Ez az 1 milliárd Ft-os eltérés abból adódik, hogy mi nem foglalkoztunk a hulladékkezelés, hulladékégetés témával, mert ez nem önkormányzati, hanem minisztériumi program. Tehát mi egy regionális hulladékégető mű, vagy szeméttelep kialakításával nem foglalkoztunk, azt a minisztérium tette bele egy teljesen önálló programként. A japánok véleménye szerint ez egy kidolgozatlan, kiforratlan elképzelés, amit újból kell előlről kezdve kidolgozni, amelyhez a japán fél felajánlotta segítségét.

L a n c z m a n n József:

A tegnapi bizottsági ülésen felmerült egy olyan kérdés, hogy semmilyen anyagban nem szerepel a felszín alatti rehabilitáció. Szeretném megkérdezni, hogy mi az oka annak, hogy ezzel egyik anyag sem foglalkozik?

L e s z k o v s z k i Tibor:

A bányaelhagyás, bányabezárás a bányatörvényben előírt és a Bányaműszaki Felügyelőség által jóváhagyott terv szerint történik. Megkérem Buzási urat, hogy ezt egy kicsit bővebben fejtsse ki.